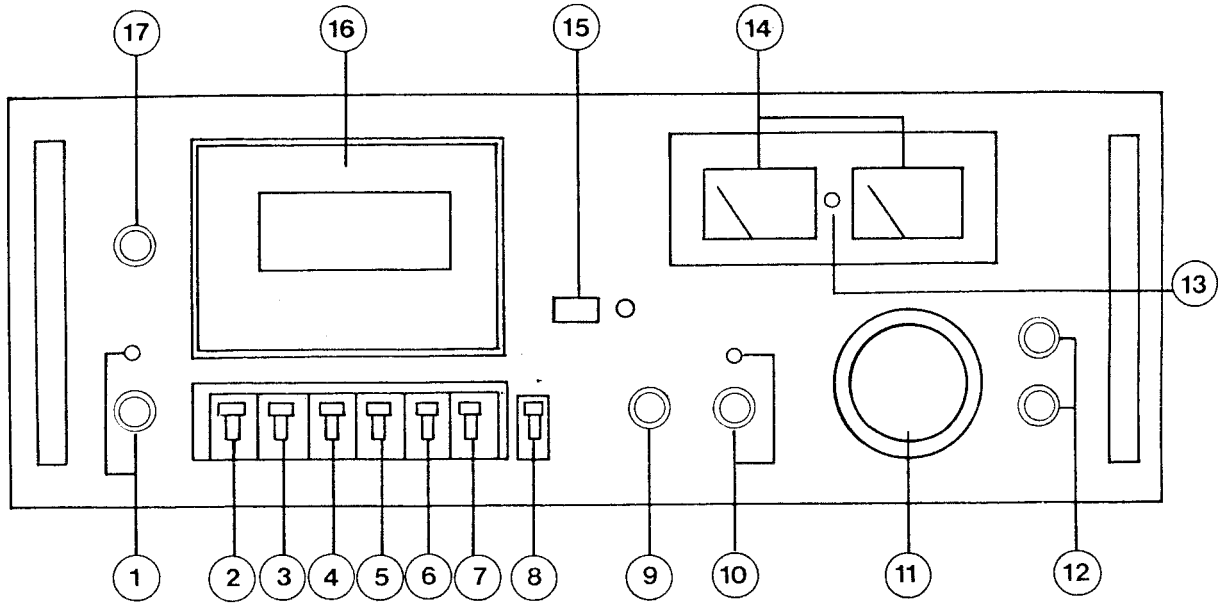
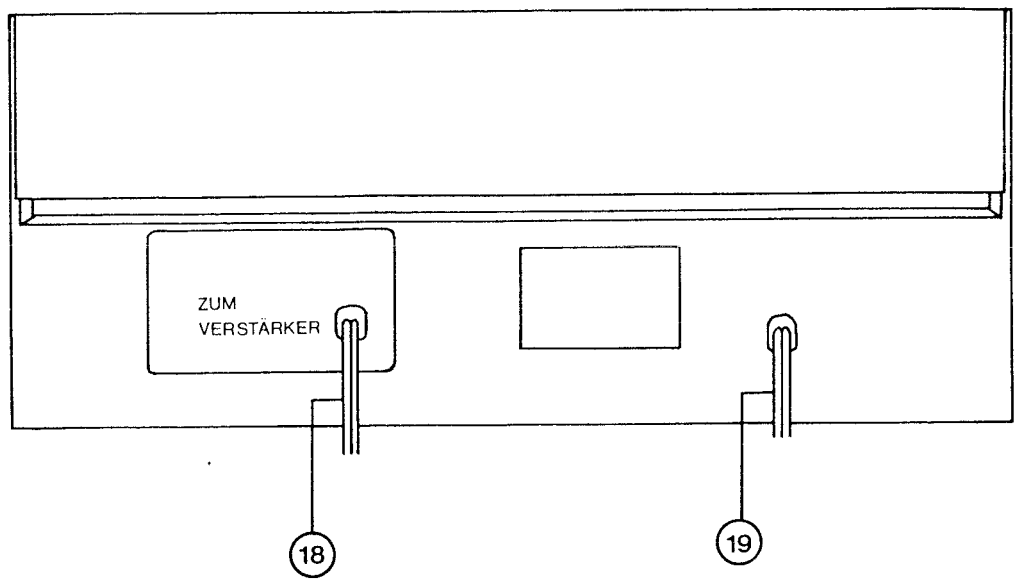
# Magnum

## D 5003

## HIFI-STEREO CASSETTEN DECK

## Bedienungsanleitung


17
16
15
14
13
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12


ZUM
VERSTÄRKER
18
19

## BEDIENUNGS-ELEMENTE

1. **EIN-/AUS-Schalter**
   Zum Einschalten des Tape Decks: Schalter NETZ eindrücken. Die rote Diodenanzeige ist jetzt beleuchtet. Zum Ausschalten diesen Schalter erneut drücken und herausspringen lassen.

2. **REC (Aufnahme-Taste)**
   Mit dieser Taste wird der Aufnahme-Mechanismus eingeschaltet. Er muß gleichzeitig mit der Start-Taste (PLAY) gedrückt werden, wenn die Aufnahme beginnen soll. Beide Tasten müssen einrasten. Die Aufnahmeanzeige (13) leuchtet jetzt auf.

3. **REW (Schnell-Rücklauf-Taste)**
   Um eine bestimmte Stelle des Bandes – bei Aufnahme oder Wiedergabe – zu wiederholen oder aufzusuchen, drücken Sie die Taste REW herunter. Das Band läuft mit erhöhter Geschwindigkeit rückwärts ab.
   Zum Stoppen des Rücklaufes STOP-Taste betätigen.

4. **F.F. (Schnell-Vorlauf-Taste)**
   Die mit F.F. bezeichnete Taste schaltet den schnellen Vorlauf des Bandes ein. Auf diese Weise können Sie Bandstellen überspringen oder eine bestimmte Stelle des Bandes schneller aufsuchen.

5. **PLAY (Start-Taste)**
   Die mit PLAY bezeichnete Taste schaltet den Bandmotor ein und setzt das Band im normalen Vorlauf in Gang.

6. **STOP (Stopp-Taste)**
   Herunterdrücken der Taste STOP löscht jede eingeschaltete Funktion mit Ausnahme der PAUSE-Taste. Die Schalter springen in Ruhestellung zurück, und der Bandmotor steht still.

7. **PAUSE (Pause-Taste)**
   Wird diese Taste abwärts bewegt, so bleibt das Band stehen, ist aber nicht ausgeschaltet. Diese Möglichkeit, das Band zu stoppen, empfiehlt sich besonders bei Aufnahmen, da die Unterbrechung praktisch auf dem Band nicht hörbar ist. Zum Beenden der Pause Taste erneut herunterdrücken und ausrasten lassen.

8. **EJECT (Cass.-Auswurftaste)**
   Mit der Taste EJECT wird der Deckel des Cassettenfaches geöffnet. Zum Schließen drücken Sie einfach den Deckel fest zu.

9. **Bandsorte**
   Bei der Benutzung von $CrO_2$-Bändern den Schalter eindrücken (einrasten). Bei Benutzung von Normal-Bändern den Schalter ausrasten.

10. **DOLBY NR-Schalter**
    Das DOLBY-Rauschunterdrückungs-System garantiert Ihnen Aufnahmen, die praktisch frei von Bandrauschen und sonstigen Störgeräuschen sind.
    Das DOLBY-System wird wirksam, sobald dieser Schalter auf EIN gestellt ist, und zwar bei Aufnahme und bei Wiedergabe.
    Die grüne Diode oberhalb dieser Schalter leuchtet, wenn DOLBY NR eingeschaltet ist.

11. **Aufnahme-Aussteuerung (Balance)**
    Zur Aussteuerung dienen die beiden mit PEGEL bezeichneten konzentrischen Drehknöpfe, mit denen Sie beide Kanäle gleichzeitig oder jeden Kanal getrennt aussteuern können. Der hintere Drehknopf (der Frontplatte am nächsten) steuert den rechten Kanal aus, während der vordere Drehknopf auf den linken Kanal einwirkt.
    Die beiden Drehknöpfe sind durch eine Reibungskupplung verbunden. Dadurch drehen sich beide gleichzeitig, wenn Sie einen der Knöpfe bewegen. Wollen Sie nur einen Kanal regeln, so halten Sie einfach den anderen Knopf fest.

12. **Mikrofon-Buchsen**
    Hier können zwei Mikrofone – für beide Kanäle getrennt – angeschlossen werden.
    ACHTUNG: Wenn die Mikrofon-Buchsen belegt sind, ist die Radio-Aufnahme automatisch ausgeschaltet. Bei Aufnahmen von Radio-Sendungen dürfen also keine Mikrofone angeschlossen sein.

13. **AUFN. (Aufnahme-Anzeige)**
    Diese Anzeige-Lampe leuchtet, solange das Gerät auf AUFNAHME geschaltet ist.

14. **VU-Meter (Aussteuerungs-Instrumente)**
    Zwei Anzeige-Instrumente zeigen für den linken und den rechten Kanal getrennt an.

15. **Bandzählwerk und Rückstellknopf**
    Das Bandzählwerk erleichtert das Auffinden einer bestimmten Stelle auf dem Band. Stellen Sie es bei Beginn der Aufnahme auf 000 (Rückstellknopf drücken) und merken oder notieren Sie sich die Zahl der durchgelaufenen Bandmeter bei Beendigung der Aufnahme.

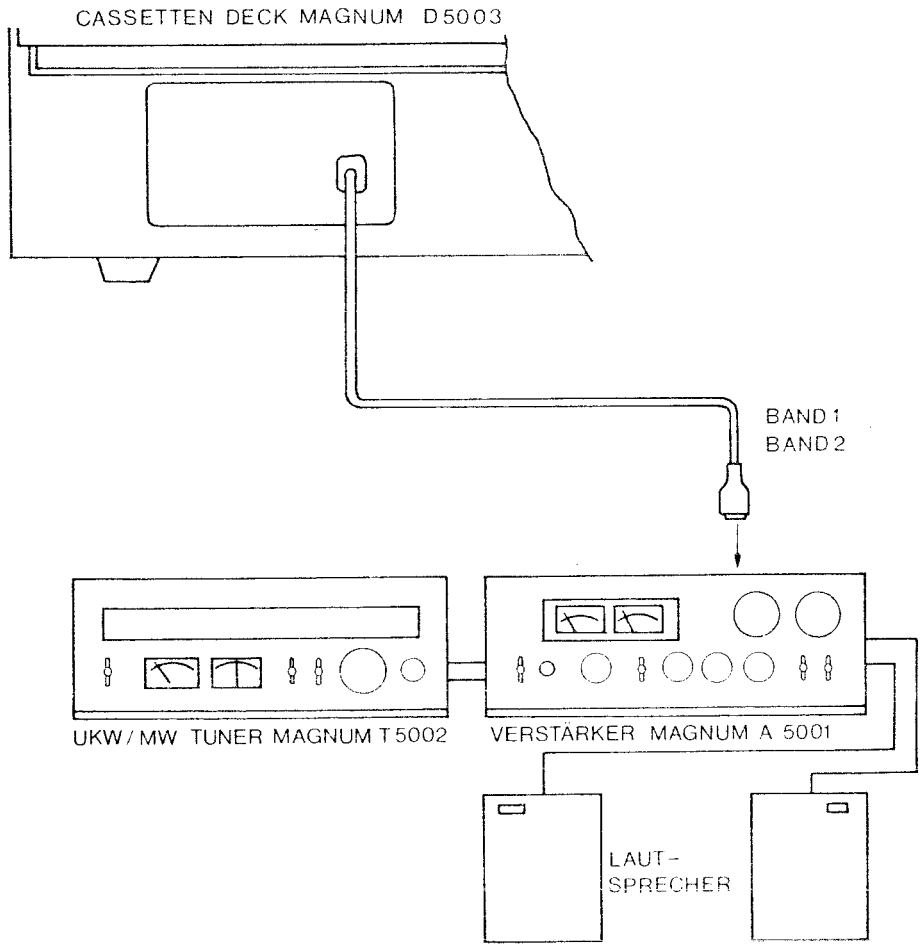
16. **Cassettenfach**
    Siehe 8 „EJECT".

17. **Kopfhörer-Buchse**
    Hier können Sie Stereo-Kopfhörer mit einer Impedanz von 8 Ohm anschließen.
    Für die Kontrolle von Bandaufnahmen: Sie hören in den Kopfhörern die ausgesteuerte Aufnahme-Lautstärke.
    Über den Kopfhörer können Sie natürlich auch bespielte Bänder abhören, ohne einen Lautsprecher oder Verstärker anzuschließen. In diesem Fall läßt sich jedoch die Lautstärke nicht regulieren. Gewöhnlich haben aber die angeschlossenen Verstärker ihre eigenen Kopfhörer-Anschlußbuchsen, so daß Sie auf diese Möglichkeit ausweichen können.

18. **DIN-Anschlußkabel**
    Das DIN-Anschlußkabel wird mit dem Band-Eingang des Verstärkers verbunden.

19. **NETZ-Anschlußkabel.**

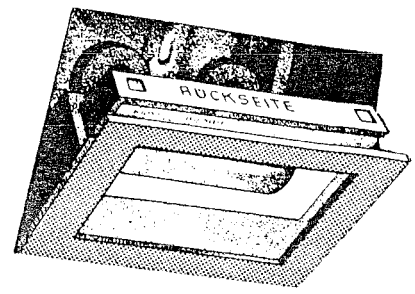
# ANORDNUNG
# DES STEREO-SYSTEMS




**EINLEGEN DER CASSETTE**

1. Cassettenfach öffnen durch Druck auf die Taste EJECT.
2. Cassette vollständig in die Führungsstege des Cassettenfach-Deckels einschieben (Tonbandseite nach unten zeigend). Die Cassette liegt richtig, wenn sich die volle Spule links befindet.
3. Den Bandsortenschalter auf die gewählte Cassettenart (Normal oder $CrO_2$) einstellen.
4. Cassettenfach-Deckel wieder fest zudrücken.
   Die Cassette kann jederzeit gestoppt, herausgenommen oder – zum Bespielen der anderen Bandseite – umgedreht werden.

ACHTUNG: Vor Auswurf der Cassette (EJECT) muß die STOP-Taste betätigt werden.



## INBETRIEBNAHME

Stellen Sie zunächst die Verbindung zur Tonquelle (Radio, Plattenspieler, Tonbandgerät) her. Achten Sie darauf, daß bei beiden zu verbindenden Geräten die Tonleitung korrekt eingesteckt ist. Die Tonquelle – das Gerät, von dem Sie aufnehmen wollen – muß sich in Wiedergabebereitschaft befinden.

## AUFNAHME

1. Cassette einlegen.
2. NETZ-Schalter drücken.
3. Bandsortenschalter in die richtige Stellung bringen.
4. DOLBY-Schalter auf EIN stellen.
5. PAUSE-Taste herunterdrücken.
6. Aufnahme-Taste (REC) sowie Start-Taste (PLAY) herunterdrücken und beide Tasten einrasten lassen.
7. Unter Beobachtung der Austeuerungs-Instrumente bis 0 dB aussteuern.
8. Bandzählwerk-Rückstellknopf drücken, um dieses auf „000" zu stellen.
9. PAUSE-Taste ausrasten und die Aufnahme beginnt.
10. Zur Unterbrechung der Aufnahme die PAUSE-Taste drücken.
11. Bei Beendigung der Aufnahme die STOP-Taste betätigen. Bei Erreichen des Band-Endes schaltet sich der Recorder selbsttätig ab.

## AUFNAHME ÜBER MIKROFON

Für die Aufnahme mit Stereo-Mikrofonen können Sie jedes handelsübliche Mikrofon an die Anschlußbuchsen an der Gerätevorderseite anschließen. Achten Sie dabei auf seitenrichtige Aufstellung der Mikrofone und fahren Sie dann fort wie oben beschrieben.

## ACHTUNG:

Die Aufnahme-Taste läßt sich nur drücken, wenn eine Cassette eingelegt ist, bei der die Plastikzungen auf der Rückseite nicht herausgebrochen sind. (Siehe „Sicherung gegen unbeabsichtigtes Löschen".)

## WIEDERGABE

Nachdem Sie den Verstärker eingeschaltet und Band Monitor eingestellt haben:

1. DOLBY-Schalter auf EIN stellen, wenn Sie eine mit DOLBY-System aufgenommene Cassette abspielen wollen.
2. Bandsortenschalter in die richtige Position bringen.
3. Start-Taste (PLAY) herunterdrücken. Das Band beginnt zu laufen. Am Ausschlag der Aussteuerungs-Instrumente ist zu erkennen, daß das Gerät korrekt arbeitet.
4. Lautstärke, Klang und Balance am Verstärker einregulieren.
5. Zur kurzzeitigen Unterbrechung die PAUSE-Taste herunterdrücken und einrasten lassen. Bei Beendigung der Pause die Taste noch einmal herunterdrücken und hochspringen lassen.
6. Zum endgültigen Anhalten des Bandes die STOP-Taste betätigen.
   Wenn das Band-Ende erreicht ist, schaltet sich der Recorder selbständig aus.

## ACHTUNG:

Vermeiden Sie es, aus dem Schnell-Vorlauf unmittelbar in den Schnell-Rücklauf zu gehen und umgekehrt. Drücken Sie immer erst die STOP-Taste.

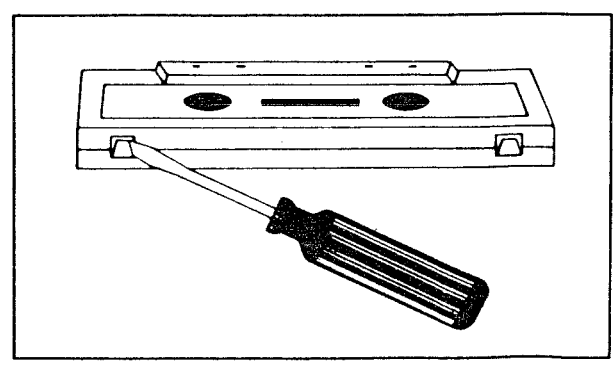
## LÖSCHEN DER CASSETTE

Bei jeder Neuaufnahme wird eine auf dem Band bereits vorhandene alte Aufnahme automatisch gelöscht. Zum Löschen ohne Neuaufnahme Mikrofonstecker aus den Buchsen ziehen, Aufnahmeregler auf „0" stellen und das Gerät auf „Aufnahme" schalten.

## SICHERUNG GEGEN UNBEABSICHTIGTES LÖSCHEN

Um eine Cassette gegen versehentliches Löschen zu schützen, brauchen Sie nur mit einem Schraubenzieher o. ä. die kleinen Plastikzungen auf der schmalen Cassettenrückseite herauszubrechen. Hierbei gehört jeweils die linke hintere Lasche zu der Cassettenseite, die leserichtig vor Ihnen liegt.

Sie können diese Cassette erst wieder bespielen, wenn Sie die entstandene Öffnung mit einem starken Klebeband überkleben.



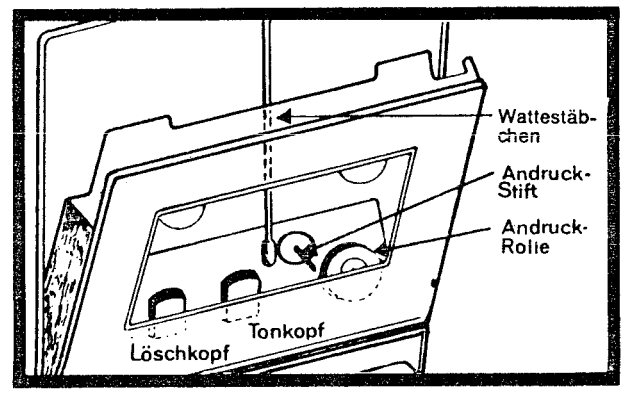
## PFLEGE DES CASSETTENTEILS

Ton- und Löschkopf, Andruckrolle und Andruckstift (im Cassettenfach unten) müssen von Zeit zu Zeit gereinigt werden. Der vom Tonband abfallende magnetische Staub setzt sich an diesen Stellen ab und beeinträchtigt Aufnahme und Wiedergabe.
Bei der Reinigung gehen Sie wie folgt vor:

1. EJECT-Taste hinunterdrücken – Cassettenfach-Klappe springt auf.
2. Zum Reinigen einen fusselfreien, alkoholgetränkten Lappen nehmen oder ein Wattestäbchen.
3. Die Köpfe niemals mit metallischen Gegenständen berühren.

Nach der Reinigung die Cassettenfach-Klappe wieder schließen.

Es ist ratsam, nach längerer Spielzeit die Köpfe entmagnetisieren zu lassen.




**ACHTUNG:** Üben Sie nur soviel Druck aus auf den Teilen, wie zur Reinigung notwendig ist.

## VORSICHTSMASSNAHMEN

Um das hohe Leistungsvermögen dieses Gerätes aufrecht zu erhalten, sind unbedingt einige Dinge bei der Auswahl des Aufstellungsortes zu beachten.

- Das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern aufstellen und direkte Sonnenbestrahlung vermeiden.
- Auf ausreichende Belüftung achten und übermäßige Feuchtigkeit vermeiden.
- Das Gerät nicht an einem staubigen Ort aufstellen.
- Das Gerät auf einer waagerechten Unterlage abstellen, die stabil ausgeführt ist, so daß keine Schwingungen auf das Gerät übertragen werden.
- Um das Gehäuse zu reinigen, einen weichen Lappen verwenden. Niemals chemische Reinigungsmittel wie Alkohol, Benzin oder Farbverdünner benutzen, da ansonsten die Gehäuseoberfläche verfärbt werden könnte.
- Falls Störungen an Ihrem neuen Gerät auftreten sollten, wenden Sie sich bitte unverzüglich an den Kundendienst.

## TECHNISCHE DATEN

| | |
|---|---|
| Typ | Frontlader Stereo-Cassetten-Tape Deck |
| Bandgeschwindigkeit | 4,75 cm/sec. |
| Eingangsempfindlichkeit | |
| Mikrofon | 0,65 mV |
| DIN Buchse | 0,7 mV |
| Übersprechdämpfung | > 50 dB |
| Frequenzgang | |
| LH | 30 Hz – 12 kHz |
| $CrO_2$ | 30 Hz – 14 kHz |
| Aufnahmesystem | AC-Vormagnetisierung |
| Löschsystem | AC-Löschung |
| Gleichlaufschwankung | < 0,2 % |
| Geräuschspannungsabstand | 50 dB |
| mit DOLBY | 60 dB |
| Klirrfaktor | 2,5 % |
| Motor | DC-Servo-System |
| Stromversorgung | 220 V~/50 Hz |
| Leistungsaufnahme | 11 W |
| Abmessungen B x H x T | 434 x 148 x 209 mm |
| Gewicht | 3,7 kg |

TRANSONIC INTERMARKET
Elektro- und Warenhandelsges. mbH & Co., Wandalenweg 20, 2000 Hamburg 1, Telefon: (040) 28 74-1, Telex: 02-163 097